

## **TABLEAU DES EXPERTS TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES INSCRITS SUR LA LISTE DES EXPERTS 2021 DE LA COUR D'APPEL DE CAEN**

**Mise à jour du 24 septembre 2021  
Cette version annule et remplace toutes les précédentes**

Sur le présent tableau figurent exclusivement les **experts traducteurs et interprètes** inscrits sur la liste des experts de la cour d'appel de Caen.

Seuls ces interprètes et traducteurs peuvent se prévaloir de la qualité d'expert et il convient autant que possible de privilégier leur désignation.

L'expert traducteur et interprète a une compétence nationale et par conséquent vocation à intervenir pour toute juridiction.

Les conditions d'attribution de la qualité d'expert judiciaire sont fixées par l'autorité publique.

Les personnes inscrites sur une liste des experts ne peuvent faire état de leur qualité que sous la dénomination : "d'expert près la cour d'appel de ..."

**Toute personne, autre que celles inscrites sur une liste des experts dressée par une cour d'appel, qui aura fait usage de cette dénomination ou d'une dénomination présentant une ressemblance de nature à causer une méprise dans l'esprit du public avec ces dénominations commet un délit et est punie d'un an d'emprisonnement et de 15 000 euros d'amende (Art. 1, 2, 3 et 4 de la loi n° 71-498 du 29 juin 1971 relative aux experts judiciaires et 433-17 du code pénal).**

**POUR INFORMATION : Le présent tableau des experts ne doit pas être confondu avec la liste d'interprètes traducteurs établie par le procureur de la République près un tribunal judiciaire au titre du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile (CESEDA).**

**Les personnes inscrites sur une liste «CESEDA» sont uniquement habilitées à intervenir sur réquisition de l'autorité judiciaire dans le cadre de l'application des dispositions du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile et doivent prêter serment à chaque mission.**

**L'inscription sur la liste CESEDA n'autorise pas, à peine d'encourir les sanctions ci-dessus rappelées, à utiliser le titre d'expert, ni à faire mention d'une assermentation par une cour d'appel, ni à faire usage d'une dénomination présentant une ressemblance de nature à causer une méprise dans l'esprit du public.**

**Il est formellement interdit aux personnes inscrites sur une liste CESEDA de se prévaloir de cette inscription pour proposer à toute personne physique ou morale des prestations de traduction ou d'interprétation officielles, certifiées ou rémunérées.**

**ALLEMAND**



**Tribunal judiciaire de CAEN**

**BAUCHER Louis** \*1948 (1996) **Int+Trad**

**Expert honoraire**  
6 ruelle du Cagny,  
14480 COLOMBIERS/SEULLES  
02.31.80.84.84 / louis.baucher@gmail.com

**MICHEL Fabienne** \*1960 (2014) **Trad**

49 rue du Milieu,  
14200 HEROUVILLE-SAINT-CLAIR  
02.31.43.93.19 / fmichel@wanadoo.fr

**WINTER-BAUCHER Marion** \*1950 (1996) **Int+Trad**

6 ruelle du Cagny 14480 COLOMBIERS/SEULLES  
02.31.80.84.84 / 06.37.88.17.91  
wintrad@aol.com

**ANGLAIS**



**Tribunal judiciaire d'ALENÇON**

**FERNANDES Julinda** \*1975 (2017) **Trad**

Le Bourg, 61400 CORBON  
06.79.76.53.41 / traduction@julinda-fernandes.fr

**PIOGER Christine** \*1962 (2021) **Int**

21 route de la Pesantière, 61250 RADON  
02.33.27.74.15 / 06 18 49 89 32 / chpioger1@orange.fr

**Tribunal judiciaire d'ARGENTAN**

**BOYACIOGLU Nisan** \*1960 (2021) **Int+Trad**

26 Rue Félix Desaunay, 61600 LA FERTE-MACE  
06.67.05.48.15 / nisanboyacioglu@yahoo.fr

**GOUPILLOT-EDWARDS Sue** \*1964 (2007) **Int+Trad**

Les Houettes, 61310 COURMENIL  
02.33.36.28.28 / 06.83.23.94.02  
sues.linguistics@wanadoo.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**LECLERC Philippe** \*1948 (1998) **Int+Trad**

38 rue Bernard Anquetil  
14710 SAINT-LAURENT-SUR-MER  
02.31.22.55.47  
philippe-et-joelle.leclerc@wanadoo.fr

**MARIN DUIA Adriana** \*1956 (2016) **Trad**

50 rue Pasteur, 14750 ST-AUBIN-SUR-MER  
09.67.65.72.98 / 06.05.52.60.91  
adriana.duia@gmail.com

**PARKER Michelle** \*1961 (1994) **Int+Trad**

1 chemin de la Couture,  
14610 COLOMBY-ANGUERNY  
02.31.80.60.30 / 06.89.32.61.20  
michelle.parker@orange.fr

**ROLLET Jane** \*1955 (2006) **Int+Trad**

7 rue du Château, 14840 DEMOUVILLE  
02.31.72.64.82 / 06.22.51.50.92 / techtrad10@wanadoo.fr

**VAN DER WEELE TANIA Mascha** \*1966 (2016) **Int+Trad**

La Fouissardière,  
MAISONCELLES-LA-JOURDAN  
14500 VIRE  
02.31.67.60.55 / maschatania@hotmail.com

**Tribunal judiciaire de CHERBOURG**

**HOUGHTON Jacqueline** \*1956 (2011) **Int+Trad**

86 avenue de la République  
50270 BARNEVILLE-CARTERET  
02.33.10.25.58 / 06.26.18.02.66  
jacqueline.houghton@sfr.fr

**LA ROSA Karen** \*1969 (2010) **Int**

39 rue du Calvaire, 50330 ST-PIERRE-ÉGLISE  
02.33.22.55.98 / 06.83.25.22.79  
larosakaren@aol.com

**LAURENT Maryvonne** \*1944 (1986) **Int+Trad**

**Expert honoraire**  
51 rue de la Polle  
50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
02.33.41.21.29 / mjclaurent@wanadoo.fr

**THOREL Virginie** \*1976 (2021) **Int+Trad**

132 Rue Guerry,  
50120 EQUEURDREVILLE  
02 50 16 27 73 / 06 65 54 02 94 / virthorel@gmail.com

**Tribunal judiciaire de COUTANCES**

**ANDRÉ Sylvie** \*1968 (2015) **Trad**

La Herberdière Le Bourg des Chambres  
50320 LE GRIPPON  
02.33.91.75.82 / 06.85.67.25.42 / andrejur@orange.fr

**BRUCE-BRELY Sophie** \*1955 (2006) **Int+Trad**

21 rue de l'Oratoire  
50380 SAINT-PAIR-SUR-MER  
02.33.50.73.97 / 06.76.04.37.36 / brucejaypeter@aol.com

**DECAUMONT Hilary** \*1965 (2011) **Int+Trad**

5 Le Hamel au Dormeur - Le Chefresne  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE  
06.10.69.05.53  
h.decaumont@gmail.com

**GALLON Ann** \*1965 (1996) **Int+Trad**

5 avenue Alphonse Briand, 50300 AVRANCHES  
02.33.58.44.62 / gallon-traduction@sfr.fr

**HILL Elise** \*1981 (2019) **Int+Trad**

150 rue des sablons, 50660 ANNOVILLE  
06.40.37.92.30 / elise.hill-translation@outlook.com

**RALLET Heather** \*1969 (2015) **Int+Trad**

Le Houx- Château de Beauregard  
50140 MORTAIN  
06.28.23.20.12 / s.rallet@yahoo.fr

**VINCENT Ghislaine** \*1957 (2017) **Trad**

La Tannerie Route de Ver  
50510 CERENCES  
09.53.56.72.14 / 06.46.50.84.82  
ghislaine.vincent@worldonline.fr

**Tribunal judiciaire de LISIEUX**

**CAZELLES-KELSEY Amanda** \*1982 (2014) **Trad**

2 allée Saint Antoine, 14100 LISIEUX  
06.84.02.41.54 / amanda-cazelles@hotmail.fr

**LA MARCA Luciana** \*1961 (2014) **Int+Trad**

178 Chemin de la Thillaye, 14100 LISIEUX  
06.20.03.05.70 luciana.r.lamarca@gmail.com

**ARABE**



**Tribunal judiciaire d'ALENÇON**

**BENAZZOZ Youness** \*1976 (2019) **Int**

5 allée du Frichot, 61200 - ARGENTAN  
09.51.24.23.54 / 06.03.93.31.73  
youness.benazzouz@hotmail.com

**Tribunal judiciaire d'ARGENTAN**

**KOUBÂA-LENGLINÉ Taïssir** \*1977 (2020) **Int**

1 rue Agace, 61160 TRUN  
06.33.99.81.00 / koubaa.taissir@outlook.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**AHMAT Al-Saïd** \*1969 (2019) **Int**

1707 Boulevard de la Grande Delle  
14200 HEROUVILLE-SAINT-CLAIR  
06.60.33.24.30 / 06.67.01..96.63  
said.ahmat@gmail.com

**ALGHABRA Hossam** \*1983 (2017) **Int+Trad**

(dialectes syrien et libanais)  
2 rue des Vikings -14000 CAEN  
06.46.23.31.10 / ghabral1@yahoo.fr

**BARAKAT Khalil** \*1947 (1993) **Int+Trad**

**Expert honoraire**  
8 rue François Mauriac,  
14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE  
02 31 94 40 86 / 07 60 06 13 29 / 06 59 76 48 80  
khalilbarakat@hotmail.com

**EID Ahmed** \*1960 (2014) **Int+Trad**

(tous dialectes)  
207 rue du Bourg,  
14200 HEROUVILLE-SAINT-CLAIR  
02.31.94.30.01 / 06.25.33.77.34  
ahmedeid142@gmail.com

**KHANDAKANI Mouna** \*1978 (2019) **Int+Trad**

26 bis boulevard Georges Pompidou, 14000 CAEN  
09.52.41.92.59 / 06.78.54.91.70  
mouna.khandakani@laposte.net

**RAZAC Reham** \*1978 (2020) **Int+Trad**

reham.razac@gmail.com

**RAHMANI Nora** \*1986 (2019) **Int**

65 Av. Thies, 14000 CAEN  
06.51.88.79.33 nelyanorarahmani@gmail.com

**Tribunal judiciaire de LISIEUX**

**PLEE Léa** \*1948 (1994) **Int+Trad**

**Expert honoraire**  
Résidence « Les Flots Bleus », Bât. A  
20 Route d'Honfleur  
14360 TROUVILLE SUR MER  
06.82.84.07.75 / plee.lea@wanadoo.fr

**ARMÉNIEN**



**Tribunal judiciaire d'ARGENTAN**

**BOYACIOGLU Nisan** \*1960 (2018) **Int+Trad**

26 Rue Félix Desaunay, 61600 LA FERTE-MACE  
06.67.05.48.15 / nisanboyacioglu@yahoo.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**VARDAZARYAN Haykanush** \*1973 (2009) **Int+Trad**

8, rue Auguste Lechesne, 14000 CAEN  
06.34.14.23.73 / russe.armenien@gmail.com

**Tribunal judiciaire de COUTANCES**

**AZIZYAN-HOVHANNISYAN Luisa** \*1974 (2014) **Int**

264 rue des Rouges Gorges, 50000 SAINT-LÔ  
06.22.71.77.94 / louis.a.azizian@sfr.fr

## BULGARE



Tribunal judiciaire de CHERBOURG

**STOYANOVA-VASLOT Alexandra** \*1963 (2002)  
273 rue de la Saline - TOURLAVILLE Int+Trad  
50110 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
02.33.43.25.06 / 06.04.08.51.24  
a.vaslot@sfr.fr

## CHINOIS



Tribunal judiciaire de CAEN

**WANG Hang** \*1992 (2020) Int+Trad  
Résidence André Breton - Bât 06,  
Av. de la Grande Cavée,  
14200 HEROUVILLE ST CLAIR  
06.43.14.34.61 / hangwang0531@gmail.com

**YOU Min** \*1982 (2020) Int+Trad  
Résidence les Masters, 18 rue du petit Clos St Marc  
14000 CAEN  
06.84.02.04.69 / you.min14@gmail.com

## DANOIS



Tribunal judiciaire de CAEN

**FOUILLET Alex** \*1974 (2019) Trad  
2 rue Singer, 14000 CAEN  
06.28.76.39.28 / fouillet.alex@gmail.com

## ESPAGNOL



Tribunal judiciaire de CAEN

**PENA-SOUBRAS Marie-Christine** \*1954 (2003)  
7 rue René Char, 14111 LOUVIGNY Int+Trad  
02.31.75.30.98 / 06.82.95.59.38 / crispenna@orange.fr

**LE GALL Ana Maria** \*1973 (2018) Int+Trad  
2 bis rue Godard, 14790 Verson  
06.32.62.11.95 / eti.anama.le.gall@gmail.com

**MOLLARD Nicolas** \*1969 (2021) Int + Trad  
7 Haute Rue, 14112 BIEVILLE BEUVILLE  
06 32 03 05 05 / mollard.nicolas@gmail.com

Tribunal judiciaire de CHERBOURG

**KOCH Ramona** \*1956 (2013) Int+Trad  
7 rue Vice-Amiral Lecannelier  
50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
02.33.53.19.40 / 06.21.97.83.65  
micheletramona@gmail.com

## GÉORGIEN



Tribunal judiciaire d'ALENÇON

**SAINT-YVES-GIGINEISHVILI Véra** \*1980 (2016)  
Domaine de Glatigny, 61250 CUISSAI Int+Trad  
02.33.29.08.94 / 07.85.37.96.48  
verasaintyves@yahoo.fr

## GREC



Tribunal judiciaire de CAEN

**MOLYVDIS Dimitrios** \*1943 (1991) Int+Trad  
Expert honoraire  
1 allée des Louanges d'Amour,  
14111 LOUVIGNY  
02.31.74.38.80 / 06.78.86.53.64  
molyvdis.dimitri@wanadoo.fr

## HONGROIS



Tribunal judiciaire d'ARGENTAN

**PALLAGA-DUGUEY Viktoria** \*1975 (2017) Int  
8 rue Paul Boschet, 61200 ARGENTAN  
09.83.94.61.47 / 06.32.66.19.37  
viktoria.duguey@gmail.com

Tribunal judiciaire de COUTANCES

**MORÉ Diana** \*1961 (2015) Int  
35 Route de la Haye du Puits, 50250 MONTSENELLE  
02.33.47.89.78 / 06.27.39.12.92  
diana\_arh@yahoo.com

## ITALIEN



Tribunal judiciaire de CAEN

**CATALDI Gemma** \*1986 (2019) Int  
13 rue du Gaillon, 14000 CAEN  
06 48 57 13 70 / gemma-cataldi@hotmail.it

**GIANNINI Pier** \*1976 (2006) Int+Trad  
Lieu-dit les Vases, 14330 SAONNET  
06.61.35.83.94 / www.pier@wanadoo.fr

Tribunal judiciaire de LISIEUX

**LA MARCA Luciana** \*1961 (2014) Int+Trad  
178 Chemin de la Thillaye, 14100 LISIEUX  
06.20.03.05.70 / luciana.r.lamarca@gmail.com

## JAPONAIS



Tribunal judiciaire de CAEN

**SEIGNEURET Umeko** \*1945 (1990) Int+Trad  
Expert honoraire  
195 rue Basse, 14000 CAEN  
02.31.94.69.08 / 06.60.49.89.09  
umekotajima@yahoo.fr

## KABYLE



Tribunal judiciaire de CAEN

**RAHMANI Nora** \*1986 (2019) Int  
65 Av. Thies, 14000 CAEN  
06.51.88.79.33  
nelyanorarahmani@gmail.com

## KURDE



Tribunal judiciaire de CAEN

**AMIRI Fattah** \*1967 (2006) Int+Trad  
1912 quartier du Bois,  
14200 HEROUVILLE-SAINT-CLAIR  
02.31.93.46.76 / 07.89.85.72.95  
fattahamiri@wanadoo.fr

**YILMAZ Mustafa** \*1990 (2020) Int  
2 rue des pierres  
14790 Fontaine Etoufour  
06.77.86.29.08 / mustafayilmazcaen@gmail.com

## MOLDAVE



Tribunal judiciaire de CAEN

**CHIRIAC Costina-Paula** \*1980 (2021) Int+Trad  
9 allée de la Hogue, 14760 BRETTEVILLE SUR ODON  
06.42.56.11.29 / costina\_blue@yahoo.com

**CIOBANU Georgeta** \*1947 (2006) Int+Trad  
Expert honoraire  
12 place Fontaine aux Dames, 14000 CAEN  
02.31.74.76.55 / 06.37.24.95.04  
georgeta.ciobanu@sfr.fr

**CORDEA ép. CAUMONT Daniela** \*1967 (2019) Int  
27 rue d'Alsace, 14000 CAEN  
06.75.75.30.28 / dana\_cordea@yahoo.com

**GEORGESCU Mihaela** \*1975 (2016) Int  
2 résidence du Parc, 14120 MONDEVILLE  
07 82 96 87 03 / ancamihaela75@yahoo.com

**VASTEL Félicia** \*1960 (2015) Int  
3 avenue de la République  
14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE  
06.62.21.12.33 / feliciahincu@yahoo.com

Tribunal judiciaire de COUTANCES

**NAVROTESCU Liviu Catalin** \*1967 (2014) Int  
16 rue du Chêne Dancel, 50000 SAINT-LÔ  
09.81.02.93.85 / 06.01.97.08.96  
catalin.navrotescu@sfr.fr

## NÉERLANDAIS



Tribunal judiciaire de CAEN

**VAN DER WEELE-TANIA Mascha** \*1966 (2016) Int+Trad  
La Fouissardière  
14500 MAISONCELLES-LA-JOURDAN  
02.31.67.60.55 / maschatania@hotmail.com

Tribunal judiciaire de LISIEUX

**VAN DARTEL-DE KLERK Magdalena** \*1951 (2004) Int+Trad  
115 route de la Croix Bougon Heurtevent  
14140 LIVAROT-PAYS D'AUGE  
02.31.32.02.12 / 06.14.08.17.04  
magdalena-vandartel@wanadoo.fr

## NORVÉGIEN



Tribunal judiciaire de CAEN

**FOUILLET Alex** \*1974 (2019) Int+Trad  
2 rue Singer, 14000 CAEN  
06.28.76.39.28 / fouillet.alex@gmail.com

## PACHTOU



Tribunal judiciaire de CAEN

**AZIZI Liaqat** \*1991 (2021) Int + Trad  
907 bd du Val, 14200 HEROUVILLE ST CLAIR  
07 51 17 83 73 / aziziliaqat43@gmail.com

## PERSAN (dari, farsi)



Tribunal judiciaire de CAEN

**AMIRI Fattah** \*1967 (2006) Int+Trad  
1912 quartier du Bois  
14200 HEROUVILLE-SAINT-CLAIR  
02.31.93.46.76 / 07.89.85.72.95  
fattahamiri@wanadoo.fr

**AZIZI Liaqat** \*1991 (2021) **Int + Trad**  
907 bd du Val, 14200 HEROUVILLE ST CLAIR  
07 51 17 83 73 / aziziliaqat43@gmail.com

**MOVAHHEDI Daniel** \*1981 (2020) **Int+Trad**  
99 Boulevard Général Vanier, 14000 CAEN  
06 49 60 82 93 / md\_movahedi@yahoo.fr

**MOVAHHEDI David Rouhollah** \*1979 (2015)  
(dari, farsi, tadjik) **Int+Trad**  
4 Place de la Mare, 14000 CAEN  
07.86.67.42.55 / movahedi\_caen@yahoo.com

**POLONAIS** 

**Tribunal judiciaire de COUTANCES**

**PLANCHAIS Magdalena** \*1981 (2014) **Int+Trad**  
12 rue de Normandie, 50200 COUTANCES  
02.33.17.13.55 / 06.87.63.16.85  
magda.planchais@gmail.com

**Tribunal judiciaire de LISIEUX**

**MILEK-GANDELIN Bozena** \*1972 (2003) **Int+Trad**  
Chemin de la Forge, 14590 LE PIN  
06.87.99.18.93 / bozenamilek@aol.com

**PORTUGAIS** 

**Tribunal judiciaire d'ALENÇON**

**FERNANDES Julinda** \*1975 (2012) **Trad**  
Le Bourg, 61400 CORBON  
06.79.76.53.41 / traduction@julinda-fernandes.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**SILVA RAMOS Francisco** \*1956 (1991) **Int+Trad**  
15 rue du Calvaire, 14730 GIBERVILLE  
06.83.50.55.31 / fsilvaramos@orange.fr

**TOMAZ Nathalie** \*1979 (2009) **Int+Trad**  
42 rue Camille Blaisot, 14120 MONDEVILLE  
06.98.68.19.12 / nathalie.tomaz@gmail.com

**Tribunal judiciaire de CHERBOURG**

**KOCH Ramona** \*1956 (2013) **Int+Trad**  
7 rue Vice-Amiral Lecannelier  
50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
02.33.53.19.40 / 06.21.97.83.65  
micheletramona@gmail.com

**ROUMAIN** 

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**BEDENES Lavinia** \*1974 (2016) **Int+Trad**  
25 avenue de la gare, 14500 VIRE  
06.50.75.21.92 / laviniabedenes@yahoo.fr

**CORDEA ép. CAUMONT Daniela** \*1967 (2019) **Int**  
27 rue d'Alsace, 14000 CAEN  
06.75.75.30.28 / dana\_cordea@yahoo.com

**CHIRIAC Costina-Paula** \*1980 (2013) **Int+Trad**  
9 allée de la Hogue, 14760 BRETTEVILLE SUR ODON  
06.42.56.11.29 / costina\_blue@yahoo.com

**CIOBANU Georgeta** \*1947 (2006) **Int+Trad**  
**Expert honoraire**  
12 place Fontaine aux Dames, 14000 CAEN  
02.31.74.76.55 / 06.37.24.95.04  
georgeta.ciobanu@sfr.fr

**GEORGESCU Mihaela** \*1975 (2016) **Int**  
2 résidence du Parc, 14120 MONDEVILLE  
07 82 96 87 03 / ancamihaela75@yahoo.com

**MARIN DUIA Adriana** \*1956 (2016) **Trad**  
50 rue Pasteur, 14750 ST-AUBIN-SUR-MER  
09.67.65.72.98 / 06.05.52.60.91  
adriana.duia@gmail.com

**VASTEL Félícia** \*1960 (2015) **Int**  
3 avenue de la République,  
14550 BLAINVILLE-SUR-ORNE  
06.62.21.12.33 / feliciahinc@yahoo.com

**Tribunal judiciaire de COUTANCES**

**MORÉ Diana** \*1961 (2015) **Int**  
35 Route de la Haye du Puits, 50250 MONTSENELLE  
02.33.47.89.78 / 06.27.39.12.92  
diana\_arh@yahoo.com

**NAVROTESCU Liviu Catalin** \*1967 (2014) **Int**  
16 rue du Chêne Dancel, 50000 SAINT LÔ  
09.81.02.93.85 / 06.01.97.08.96  
catalin.navrotescu@sfr.fr

**RUSSE** 

**Tribunal judiciaire d'ALENÇON**

**KOGAN Evgeniya** \*1974 (2017) **Int+Trad**  
20 rue du 14e Hussards, appt.25,  
61000 ALENCON  
06.45.31.03.39 / geniako50@gmail.com

**Tribunal judiciaire d'ARGENTAN**

**POPOVA-MARIANI Svetlana** \*1972 (2014) **Trad**  
596 Lieu dit La Poterie  
61550 ST-EVROULT-NOTRE-DAME-DU-BOIS  
06.22.48.64.98 / svetlana.mariani@free.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**BIENVENU Olga** \*1976 (2004) **Int+Trad**  
1 rue des Tilleuls  
14610 VILLONS-LES-BUISSONS  
06.63.21.29.43 / olgabienvenu@yahoo.fr

**DANEL Kristina** \*1983 (2012) **Int+Trad**  
2 rue de l'Eglise, 14190 MAIZIERES  
02.31.90.59.74 / 06.60.13.54.05  
kristina.danel@gmail.com

**DEHAYE Tatiana** \*1958 (1992) **Int+Trad**  
2, chemin des Pépinières, Route de Douvres  
14920 MATHIEU  
02.31.44.10.15 / 06.81.82.55.66  
tatiana.dehaye@gmail.com

**DESCLOS-KAZAKEVITCH Tatiana** \*1970 (2003) **Int+Trad**  
19, rue du Québec, 14540 SOLIERS  
02.31.72.43.60 / 06.70.81.38.69  
tatiana.desclos16@gmail.com

**KORMILITCHEVA-BOGDANOV Larissa** \*1969 (2015) **Int+Trad**  
29 Rue des Charmilles, 14850 ESCOVILLE  
06.62.27.12.17 / l.bogdanov@hotmail.fr

**LESCAILLEZ Diana** \*1978 (2015) **Int+Trad**  
11 Rue Germaine, 14123 IFS  
06.58.43.64.62 / diana.ditaka@gmail.com

**SAHIN Lyudmyla** \*1968 (2013) **Int+Trad**  
171 rue d'Auge, 14000 CAEN  
02.50.65.71.10 / 06.18.59.76.30  
ludmila.sahin@gmail.com

**SVETLOVA Svetlana** \*1970 (1997) **Int+Trad**  
6, rue des Carmes, 14000 CAEN  
02.31.74.41.01 / 06.60.54.27.65  
volga34don@gmail.com

**VARDAZARYAN Haykanush** \*1973 (2009) **Int+Trad**  
6 rue Henri Dunant, 14000 CAEN  
06.34.14.23.73 / russe.armenien@gmail.com

**YAROTSKA-JAQUOT Marina** \*1980 (2019) **Int**  
13 rue Marefontaine,  
14114 VER-SUR-MER  
06.58.79.23.48 / m.yarotska@gmail.com

**Tribunal judiciaire de CHERBOURG**

**STOYANOVA-VASLOT Alexandra** \*1963 (2002) **Int+Trad**  
273 rue de la Saline - TOURLAVILLE  
50110 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
02.33.43.25.06 / 06.04.08.51.24  
a.vaslot@sfr.fr

**Tribunal judiciaire de COUTANCES**

**CHASSIN-GUSELETOVA Oxana** \*1975 (2020) **Int**  
5 Le Bois André, 50000 ST GEORGES MONTCOCQ  
02 33 55 98 31 / 06 83 01 74 94  
oxana.chassin@hotmail.fr

**Tribunal judiciaire de LISIEUX**

**SAPRONOVA-GESTIN Oléna** \*1977 (2011) **Int+Trad**  
391 rue Saint Clair  
14600 LA RIVIERE-ST-SAUVEUR  
02.31.89.94.64 / 06.28.23.18.15  
stephane.gestin.1@cegetel.net

**SUÉDOIS** 

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**FOUILLET Alex** \*1974 (2019) **Trad**  
2 rue Singer, 14000 CAEN  
06.28.76.39.28 / fouillet.alex@gmail.com

**TCHÈQUE** 

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**GUILBERT Karina** \*1977 (2016) **Int+Trad**  
83 avenue Guillaume le Conquérant  
14390 CABOURG  
06.98.36.43.14 / karina.guilbert@gmail.com

**TURC** 

**Tribunal judiciaire d'ARGENTAN**

**BOYACIOGLU Nisan** \*1960 (2018) **Int+Trad**  
26 Rue Félix Desaunay, 61600 LA FERTE-MACE  
06.67.05.48.15 / nisanboyacioglu@yahoo.fr

**Tribunal judiciaire de CAEN**

**ATALAY-ÖZCAN Leyla** \*1964 (2006) Int+Trad  
2 allée des Hêtres, 14123 IFS  
02.31.93.05.61 / 06.71.10.97.92  
leyatalayozcan@gmail.com

**LEMAIRE Jean Cem** \*1954 (2016) Int+Trad  
12 rue Louis Borderieux, 14000 CAEN  
09.81.26.32.79 / 06.41.99.70.63  
t4net@hotmail.com

**YILMAZ Mustafa** \*1990 (2020) Int+Trad  
2 rue des pierres  
14790 FONTAINE ETOUPEFOUR  
06.77.86.29.08 / mustafayilmazcaen@gmail.com

**UKRAINIEN**



**Tribunal judiciaire de CAEN**

**DEHAYE Tatiana** \*1958 (1992) Int+Trad  
2, chemin des pépinières, Route de Douvres  
14920 MATHIEU  
02.31.44.10.15 / 06.81.82.55.66  
tatiana.dehaye@gmail.com

**SAHIN Lyudmyla** \*1968 (2017) Int+Trad  
171 rue d'Auge, 14000 CAEN  
02.50.65.71.10 / 06.18.59.76.30  
ludmila.sahin@gmail.com

**YAROTSKA-JAQUOT Marina** \*1980 (2015) Int+Trad  
13 rue Marefontaine,  
14114 VER-SUR-MER  
06.58.79.23.48 / m.yarotska@gmail.com

**Tribunal judiciaire de LISIEUX**

**SAPRONOVA-GESTIN Oléna** \*1977 (2011) Int+Trad  
391 rue Saint Clair  
14600 LA RIVIERE-ST-SAUVEUR  
02.31.89.94.64 / 06.28.23.18.15  
stephane.gestin.1@cegetel.net

**VIETNAMIEN**



**Tribunal judiciaire de CHERBOURG**

**GUYS Louis** \*1956 (2012) Int+Trad  
2 rue de la Thiérache  
50130 CHERBOURG-EN-COTENTIN  
07.62.88.28.72 / guys\_louis@yahoo.fr

**LANGUE DES SIGNES**



**Tribunal judiciaire d'ALENÇON**

**PAILLOT Anita** \*1967 (2006)  
Association La Providence  
103 chemin des Planches, 61000 ALENCON  
02.33.32.22.22 / 06.84.04.86.41  
anita.paillot@laprovidence61.com